

CLARIFICĂRI NECESARE PRIVIND LOCALITĂȚILE DIN GRANIȚA MILITARĂ ORLĂȚEANĂ (1766-1851)

ALEXANDRU BUCUR

al_bucur@yahoo.com

Asociația Națională Cultul Eroilor "Regina Maria" – Filiala Sibiu

ERKLÄRUNGEN BETREFFEND DER ORTE DIE DAS 1 RUMÄNISCHE GRENZREGIMENT AUS ORLAT (1766-1851) BILDETEN

ZUSAMMENFASSUNG

Während seiner Existenz waren eine verschiedene Zahl von Orte, manche komplett oder teilweise militarisiert, Bestandteil des Regiments aus Orlat. Die irrtümliche Daten, die von manchen Forschern bekanntgegeben wurden, betreffend der Grenzstationen, führten uns zu einer klaren Vorstellung – gemäß der Archivdokumenten – der Orte, die in der Grenze des genannten Regiments eingeschlossen wurden, von seiner Gründung und bis zu seiner Verwandlung in einem Linienregiment und des Umzugs nach Deva (Sanda-Iuliana Georgescu).

Schlüsselwörter: Grenze, Regiment, Orlath, Compagnie, Militarisierung, Fehler.

În ultima vreme, mai mulți autori care s-au ocupat de granița militară transilvană au specificat în mod eronat localitățile care au făcut parte din instituția grănicerească. Pentru a rezolva – odată pentru totdeauna –, problema referitoare la stațiunile grănicerești, ne-am propus să clarificăm acest lucru utilizând informațiile din arhive, dar și cele ale cercetătorilor domeniului. O să începem cu *Regimentul 1 grăniceresc român* de la Orlat, despre a cărui componență s-a scris, de multe ori, prin preluări eronate, de la un cercetător la altul.

Înființarea regimentului. Pentru paza graniței transilvănene Maria Terezia a dispus, la data de 5 iulie 1761, ca generalul Adolf Buccow¹ să conceapă și să înalteze *Consiliului Aulic de Război* un proiect de înființare a unor unități grănicerești. Proiectul a fost definitivat și trimis la Viena la data de 13 octombrie 1761, iar la 16 aprilie 1762 Maria Terezia a aprobat înființarea graniței transilvane². Regimentul 1,

¹ Adolf Nikolaus von Buccow (7 ianuarie 1712-18 mai 1764), general austriac de cavalerie. Pentru detalii, a se vedea: Constantin von Wurzbach, *Biographisches Lexicon des Kaiserreichs Österreich*, II, Wien, 1857, p. 187; *Allgemeine Deutsche Biographie*, herausgegeben von der Historischen Kommission bei der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, 3, 1876, p. 461-463; Vasile Tutula, *Organizarea militară a Principatului Transilvaniei în perioada 1691-1774*, Cluj-Napoca, Editura Nereamia Napocae, 2003, p. 257.

² Ștefan Manciulea, *Regimentele grănicerești din Ardeal și Banat la 1840*, în "Anuarul Institutului de Istorie Națională", V (1928-1930), Cluj, 1930, p. 435-436; Carol Göllner, *Regimentele grănicerești din Transilvania: 1764-1851*, București, Editura Militară, 1973, p. 29-33; Cornel Lupea, *Racovița. Monografia unei străvechi așezări sibiene* (în continuare,

numit *Erstes Walaschisches Siebenbürger Grenz-Infanterie Regimentes*, a început să se formeze în anul 1763 și s-a definitivat – în linii mari –, în anul 1766. Acesta urma să ființeze de la Porțile de Fier ale Transilvaniei până la Tohan, fiind cel mai întins regiment de acest gen din compunerea armatei habsburgice (Fig. 1, 2). Dorința iobagilor de a scăpa de asuprire a determinat un flux puternic de înscriere. Dar, condiția primordială a acceptării în rândul grănicerilor era trecerea la greco-catolicism, ceea ce a dus la scăderea avântului inițial și, mai ales, la emigrări peste munți. Pentru a completa efectivele necesare bunei desfășurări a pazei graniței, autoritățile au fost nevoite să accepte și localități ortodoxe (Jina și Tohanu Vechi), caz unic³. Un cronicar al vremii arăta modul în care s-a realizat grănicerizarea zonei: "1763. Militarii grănițarești să fac, fără mare greotăte, în care vriame și Viaștemianilor tot prin acest Komandir Gheneral⁴, prin petriacerea a multor pușcături cu tunurile, li s-au dat hotarul, căci lăcuitorii Satului Viaștem, nevrînd a lua armele, au ieșit din Sat; numai ce au rămas: Radu Cotoră, Dumitru Tomii Popa, Toma Bunii, Barb Tatu, Radu Bașca, Ion Ionașc, Bucur Lup, Onia Lup, Ion Kășoșan și Bratu Nenci. Și strămoșii tuturor lăcuitorilor celora laltii, din Provințialișăle sate au venit și armele de bunăvaoe li[-]au loat, și, până a să muta cu toate cealia încoace depe unde au fost de acolo au făcut slujbele Cordonului și ale Ștabului în doi ani, și cialor ieșiți li s-au voit a li să plăti, căci Înalta Împărăție

Racovița), vol. I, Victoria, 1980, p. 55; Valeriu Șotropa, *Districtul grăniceresc năsăudean și locul său în lupta pentru progres social și libertate națională a românilor din Transilvania*, Cluj-Napoca, Editura Dacia, 1975, p. 65, 66, 67; Ioan Părean, *Orlat, file de istorie*, Sibiu, Editura Constant, 1999, p. 91-95; Alexandru Bucur, Cornel Lupea, *Ofițerii români din Regimentul 1 grăniceresc român de la Orlat*, Sibiu, Editura Etape, 2002, p. 8-9; V. Tutula, *op. cit.*, p. 163-169, 305; Al. Bucur, *240 de ani de la înființarea Regimentului 1 Grăniceresc Român de la Orlat*, în "Știința și învățământul, fundamente ale secolului al XXI-lea, Comunicări științifice", 25 noiembrie 2004, Sibiu, p. 229-239; idem, *Școlile grănicerești de pe teritoriul Regimentului de la Orlat (1871-1921)* (în continuare, *Școlile 1*), Teză de doctorat, Sibiu, 2005, p. 11-12; idem, *Școlile grănicerești de pe teritoriul Regimentului de la Orlat (1871-1921)* (în continuare, *Școlile 2*), Sibiu, Editura Salgo, 2010, p. 23; idem, *Veștem. Antroponimie și zoonimie* (în continuare, *Veștem*), Sibiu, Editura Salgo, 2010, p. 14; idem, *Școlile grănicerești de pe teritoriul Regimentului de la Orlat (1871-1921)* (în continuare, *Școlile 3*), Colecția "Teze de doctorat", Brăila, 2014, p. 15; *Regimentul 1 Românesc de graniță (nr. 16) din Transilvania de la înființare până la sfârșitul războaielor napoleoniene (1762-1815)* (în continuare, *Regimentul 1*), Ediție, traducere, studiu introductiv, note explicative și anexe de Costin Feneșan, Cluj-Napoca, Centrul de Studii Transilvane, 2015, p. 25-26, 159-160.

³ Josef Heinrich Benigni, *Statistische Skizze der Siebenbürgischen Miliärgrenze*, Hermannstadt, 1834, p. X (în continuare, *Statistische Skizze 1834*); Arhivele Mitropoliei Sibiu (în continuare, AMS), R. Kutschera, *Istoria pragmatică a graniței militare*, mss. nr. 180/1; Șt. Manciușea, *op. cit.*, p. 444; C. Göllner, *op. cit.*, p. 53-56; V. Șotropa, *op. cit.*, p. 67; I. Părean, *op. cit.*, p. 93-94; Eugen Străuțiu, *Sibiul între medieval și modern*, Sibiu, 2000, p. 33-34; Vasile Tutula, *op. cit.*, p. 170-171, 191-192, 203; Al. Bucur, C. Lupea, *op. cit.*, p. 8-9; Al. Bucur, *Școlile 1*, p. 11-12; idem, *Școlile 2*, p. 15; idem, *Veștem*, p. 14-15; idem, *Școlile 3*, p. 15; idem, *Regimentul 1*, p. 26-27, 160.

⁴ Adolf Nikolaus von Buccow.

nimica neplătit n[-]au lăsat, iară oamenii, unii au și primit câte ceva, iară cei mai mulți, nimic n[-]au vrut să ia”⁵.

”1765. În Maiu li sã dau militarilor satele ciale de lăcuință, și Nația sāsască dă din pământu[1] lor mai multor sate adaos, precum și Viaștemianilor.

Împărăteasa lasă bunurile fișcășăști în districtu[1] Făgărașului Nații sășăști pe 99 de ani, pentru preț de 206 000 de Zloți împărătești, poate fi și pentru aciaia, pentru că mulți dintru aciaștia sate s[-]au dedat la militărie, și așia mai multe întregi sate militărești s[-]au făcur”⁶.

Un alt valoros document ne lămurește despre anul în care se poate spune că regimentul era aproape constituit: ”În anul 1766 s-a încheiat aproape în întregime procesul de dezvoltare al regimentului nostru, care abia de acum poate fi socotit ca fiind pe deplin constituit”⁷. O altă informație, din aceeași sursă, arată: ”Spre finele anului 1771, instituția confiniară poate fi socotită, în principiu, pe deplin realizată”⁸. Inițial, în perioada 1769-1798, regimentul a purtat nr. 75 (*Regimentul românesc de infanterie de graniță nr. 1*). Apoi, din 1798, a primit nr. 16 (*Regimentul I transilvan militar românesc de infanterie de graniță*). În 1848 se numea *Regimentul I românesc de graniță nr. 16*. Regimentul mai este cunoscut și ca ”*al oltenilor*”, din cauză că numărul majoritar al localităților componente (43) era situat în Țara Oltului (a Făgărașului). A fost desființat – prin Prea Înalta hotărâre imperială din 22 ianuarie 1851, transmisă cu ordinul 3.598 al Comandamentului General miliar, pusă în aplicare la 1 aprilie același an –, și transformat în regiment de linie (infanterie), primind numărul 46, mutat cu garnizoana la Deva (1851-1852), apoi la Szégedin (din 1 ianuarie 1853)⁹.

⁵ Arhivele Naționale, Serviciul Județean Sibiu (în continuare, SJANSB), Fond *Urbării și conscripții*, 14/1763-1764-1766, F. 8r; *Ibidem*, Sava Popovici Săvoiu, *Biografia capelanului militar Sava Popovici Săvoiu*, Tom 1, p. 458-459; C. Göllner, *op. cit.*, p. 54-55, 78, 83-85; C. Lupea, *op. cit.*, p. 63-65; Nicolae Nistor, Mircea N. Marinescu-Frăsinei, *Sibiul și ținutul în lumina istoriei*, vol. II, Cluj-Napoca, Editura Dacia, 1990, p. 45-47; Neculai Stoina, Mihai Racovițan, *Academia Trupelor Terestre de Uscat "Nicolae Bălcescu" Sibiu. 150 de ani de învățământ militar românesc. 1847-1997*, Sibiu, Editura Tripotrib, 1997, p. 56-57; V. Tutula, *op. cit.*, p. 157-171; Al. Bucur, *Veștem*, p. 14, 15; idem, *Dezastrele care s-au manifestat pe teritoriul județului Sibiu*, Brăila, Editura Sfântul Ierarh Nicolae, 2012, p. 289-290; Ioan Coman, *Hronica Ardialului*, Brăila, ediție îngrijită de Al. Bucur, 2014, p. 8.

⁶ George Barițiu, *Materialu pentru istori'a regimentului I. granitiaru din Transilvani'a*, în ”*Transilvania*”, XV, 23-24/1884, p. 181; XVI, 5-6/1885, Sibiu, p. 33; *Istoria românilor*, vol. VI, București, Editura Enciclopedică, 2012, p. 547-550; C. Göllner, *op. cit.*, p. 30-32; V. Tutula, *op. cit.*, p. 125, 128, 171; Al. Bucur, C. Lupea, *op. cit.*, p. 9, 15; I. Coman, *op. cit.*, p. 56-57.

⁷ D. Prodan arată că forma definitivă s-a realizat în anul 1773, iar E. Străuțiu preia informația și o fructifică: D. Prodan, *Supplex Libellus Valachorum*, București, Editura Științifică, 1963, p. 234; E. Străuțiu, *op. cit.*, p. 32; V. Tutula, *op. cit.*, p. 142-143.

⁸ Al. Bucur, *Regimentul I*, p. 29, 35, 163, 168.

⁹ *Militär-Schematismus* 1852, p. 300-302; *Ibidem*, 1853, p. 298-300; A.G. Ritter von Treuenfest, *op. cit.*, p. 1, 391, 392, 394, 399, 400; Șt. Manciușea, *op. cit.*, p. 448; C. Göllner, *op. cit.*, p. 175; N. Nistor, M.N. Marinescu-Frăsinei, *op. cit.*, p. 54-55; Al. Bucur, C. Lupea, *op. cit.*, p. 15; Al. Bucur, *Aspecte din istoria Regimentului I Graniceresc Român de la Orlat*, în ”*Revista Academiei Forțelor Terestre*”, VII, nr. 1(25)/2002, Sibiu, p. 82-92; idem,

Organizarea regimentului. Unitatea de la Orlat a fost constituită, la început, în trei batalioane (cu sediul la Hațeg, Orlat și Vaida-Recea), fiecare având în compunere un număr de patru companii¹⁰. Din anul 1766 s-au format doar două batalioane, a câte șase companii. Localitățile din cele 12 companii au suferit modificări privitoare la compunere, cât și la apartenența acestora. La fel și sediul companiilor. În ampla monografie dedicată regimentului ne sunt prezentate – din păcate –, doar companiile și zona lor de responsabilitate din anul 1764¹¹. Acest număr s-a menținut până la desființarea regimentului, în anul 1851, fiind utilizat de toți cei care s-au ocupat de istoria regimentului.

Numărul localităților. Se înțelege că, în decursul anilor, ordinea de bătaie a subunităților și, implicit, a regimentului au suferit dese modificări. Acestea au afectat atât numărul de localități componente, arondarea acestora la o subunitate sau alta, dar și reședințele companiilor. Prin urmare, era normal ca numărul localităților înglobate în regiment să difere în decursul existenței acestuia. Întâlnim această situație prezentată de autorii care s-au ocupat de problematică. La începutul anului 1765 erau militarizate doar două sate din Țara Bârsei (Dumbrăvița și Tohanu Vechi) și trei din Scaunul Sibiului (Jina, Orlat și Veștem). În decursul anului au mai fost adăugate graniței 13 comune din Districtul Făgărașului, după ce Curtea de la Viena a despăgubit ”*națiunea săsească*” și pe contele Bethlen, așa cum a specificat și Ioan Coman în cronica sa. C. Göllner ne mai oferă, parțial, un alt număr de localități care au fost militarizate în perioada în care Buccow s-a ocupat de înființarea regimentului: două în Țara Bârsei, 13 în Țara Oltului, patru în Scaunul Sibiului, una în Scaunul Orăștie și ”*celelalte din comitatul Hunedoara*”¹². La un anumit moment, în compunerea regimentului existau 58 de comune, din șapte comitate: Hațeg, nouă; Hunedoara, două; Orăștie, una; Sibiu, trei; Făgăraș, 40; Alba de Sus, una; Brașov, două¹³. Datele oferite de manuscrisul referitor la istoria regimentului ne dau informații esențiale: ”*În anul 1771, în regimentul nostru s-a efectuat pentru prima oară o conscriere și o revistă de front. Prin această conscriere s-a stabilit că circumscriptia noastră regimentară număra deja 84 de localități*”¹⁴. Totuși, într-un document din 1773 erau menționate doar 82 de localități, astfel: ”*2 din Țara Bârsei, 1 din Alba de Sus, 40 din Făgăraș, 3 din Sibiu, 1 din Orăștie, 26 din Hunedoara, 9*

Granița militară orlățeană, între calvar și beneficiu, în ”Istorie și tradiție în spațiul românesc”, 6, Sibiu, 2006, p. 77-89; idem, *Școlile 1*, p. 16; idem, *Școlile 2*, p. 29; idem, *Veștem*, p. 18, 19; idem, *Școlile 3*, p. 18; V. Tutula, *op. cit.*, p. 191-192 (menționează doar garnizoana Szégedin); Al. Bucur, Vasile Mărculeț, *Ofițeri români din Regimentul nr. 46 la Deva (1851-1853)*, în ”Sargetia”, s.n., V, 2014, p. 195-206.

¹⁰ AMS, R. Kutschera, *Istoria pragmatică a graniței militare*, mss. nr. 180/1; C. Lupea, *Racovița*, p. 57-58.

¹¹ Arhiva Al. Bucur (în continuare, AAB), *Muster=Liste 1777* (copie), colile 30, 31; G. Barițiu, *op. cit.*, XVI, nr. 5-6/1885, p. 33; A.G. Ritter von Treuenfest, *op. cit.*, p. 3-4, 9, 391.

¹² C. Göllner, *op. cit.*, p. 56; *Regimentul I*, p. 29, 162-163; E. Străuțiu, *op. cit.*, p. 32.

¹³ V. Tutula, *op. cit.*, p. 163.

¹⁴ *Regimentul I*, p. 33.

din Hațeg”¹⁵. În anul 1777, în compunerea regimentului existau ”84 de sate și părți de sate” sau ”regimentu[1] eră impartitu in 84 de comune”¹⁶. Datele sunt prezentate de G. Barițiu în studiul său despre regimentul de la Orlat. Acesta se referea la satele militarizate total și la cele militarizate parțial. Respectiva nominalizare era preluată din *Musterungsliste* – realizată de baronul general maior Christiani de Rall (comandantul *Brigăzii de graniță*) și Godefrid Georg Obst (comisar de război) –, definitivată și înaintată *Consiliului Aulic de Război* la 20 mai 1777. Christiani de Rall este cel care a dispus, în decembrie 1775, realizarea unei conscrieri și a unei reviste de front în cadrul regimentului¹⁷. Din studiul copiei documentului, aflat în arhiva personală, constatăm că – de fapt –, sunt nominalizate doar 83 de localități. În cadrul tabelului din document, în care sunt enumerate stațiunile din regiment, există o rubrică goală, unde nu a fost specificată nici o localitate (considerăm că lipsește Ucea de Jos). Mai deținem următoarele informații despre o propunere de reformare a instituției confiniere din Transilvania, din anul 1782, prin care s-a preconizat a se forma din cele patru regimente de graniță doar două, unul românesc și celălalt secuiesc, fiecare urmând a fi compus din 16 companii. Pentru a se realiza respectiva reformă s-au dus ample tratative, care s-au continuat și în anul 1783. Pentru definitivarea reglementării, pentru regimentul orlățean s-au propus următoarele: să se predea către administrația civilă un număr de 52 de localități – unele total, altele parțial militarizate (dispuse la mai mare distanță față de linia de graniță) –, iar dintr-un număr de 72 de localități, situate mai aproape de frontieră, să se înființeze noi subunități. Localitățile propuse a fi luate în calcul erau situate în districtul Hațeg, comitatul Alba de Jos, scaunele Orăștie, Miercurea Sibiului și Sibiu, districtele Făgăraș și Brașov. Dintre acestea, cele aflate în compunerea regimentului și complet militarizate urmau să-și mențină statutul inițial, iar cele amestecate sau în întregime civile să fie din nou conscrise și apoi complet militarizate. În concluzie, dintre cele 84 de localități existente în cadrul regimentului, 19 urmau să rămână complet militarizate, 52 predate administrației provinciale, iar alte 53 să fie preluate în administrare militară. Totalul inițial era de 52+19=71. Nu cunoaștem ce se dorea cu diferența de 13 localități până la totalul de 84. Totalul final se referea, totuși, la 72 de localități. Din nefericire, nu avem date nominale despre care dintre localități era vorba în proiect¹⁸. La data desființării sale, *Regimentul 1 Grăniceresc român* de la Orlat avea în compunere 82 de localități. Respectiva alcătuire s-a stabilizat, se pare, de la sfârșitul secolului al XVIII-lea. De la începutul celui următor și până în 1851 numărul localităților s-a menținut la 82.

¹⁵ D. Prodan, *op. cit.*, p. 234; C. Göllner, *op. cit.*, p. 56, 203-204 (nominalizează doar 76); C. Lupea, *Racovița 1*, p. 59; Elena Szappanyos, Aurel Voicu (coord.), *Cugir-500 (1493-1993)*, Sibiu, 1993, p. 36; E. Străuțiu, *op. cit.*, p. 32; N. Stoina, M. Racovițan, *op. cit.*, p. 57.

¹⁶ AAB, *op. cit.*, colile 30, 31; G. Barițiu, *op. cit.*, XV, nr. 23-24/1884, p. 178; *Ibidem*, XVI, nr. 5-6/1885, p. 33; C. Lupea, *Racovița*, p. 58; Al. Bucur, C. Lupea, *op. cit.*, p. 9; Al. Bucur, *Școlile 1*, p. 11-12; idem, *Școlile 2*, p. 23-24; idem, *Școlile 3*, p. 15.

¹⁷ AAB, *op. cit.*, passim; G. Barițiu, *op. cit.*: XV, nr. 23-24/1884, p. 181; XVI, nr. 5-6/1885, p. 33; *Regimentul 1*, p. 36, 170.

¹⁸ *Regimentul*, p. 48, 179-180.

Tipul de militarizare al localităților. Pentru a realiza numărul necesar de grăniceri, la *Regimentul de la Orlat*, specific față de alte regimente habsburgice (dar identic cu *Regimentul 1 secuiesc* și *Regimentul 11 Husari*, de la Sfântu Gheorghe, jud. Covasna), s-a optat pentru militarizarea totală a unor localități și parțială a altora. Avem de-a face cu o situație atipică, modalitate care a creat suficiente probleme în cadrul comunităților respective, atât în perioada graniței, cât și după. Din datele deținute, putem specifica următoarele: doar în anul 1777 se face referire la problematică, fiind menționat că din totalul de 84 de localități 24 erau militarizate în întregime, iar 60 parțial¹⁹. G. Barițiu, fructificând aceeași sursă, ne oferă cifra de 23 de localități total militarizate, omițând Spini și Căuni, dar adăugând Baru²⁰. J. Benigni indică, în 1834, doar 17 militarizate total (din 82). Aceleași număr ne este oferit de V. Șotropa, preluat din aceeași sursă²¹. Șt. Manciulea arată că regimentul avea „un singur târg, Hațeg, cu caracter curat militar, apoi 16 sate curat grănicerești și 65 cu populație amestecată”. Dar, când se ocupă de enumerarea acestora specifică doar 81 de localități, unele cu erori de determinare (Straja, Hora, Ilieni, Cristor, Cristor-Almaș, Cărnice, Chersici, Magheruș, Măcești, Boarul Mare, Neteda, Peștian, Racoș, Surgosag). A omis Silvașu de Jos²². Într-o altă lucrare, numărul celor total militarizate este de 22, iar a celor „amestecate” de 60²³. V. Tutula specifică doar 59 localități mixte, din totalul de 82²⁴. C. Lupea ne furnizează, în 1980, un număr de 17 localități total militarizate și 65 parțial militarizate. Tot el revine asupra numărului și, în 1983, ne oferă 24 militarizate în totalitate și 58 parțial²⁵. În **Tabelul** anexat am specificat, la fiecare localitate, tipul de militarizare, total (**T**) sau parțial (**P**), stabilit de C. Lupea și preluat apoi de Cornelia Cocan. Tot acolo am specificat și situația reală, clarificată de noi (**R**).

Denumirea localităților componente. La desființarea regimentului (de fapt încă, probabil, de la sfârșitul secolului al XVIII-lea), numărul localităților componente era de 82. În primele documente sunt nominalizate cu denumirea utilizată în epocă (varianta germană sau maghiară). Cei care s-au ocupat de studierea Regimentului de la Orlat au specificat denumirile românești, de multe ori cu mari și grave greșeli. Majoritatea au utilizat dicționarele localităților transilvane fără a corobora datele obținute cu dispunerea satelor pe hartă. Referitor la localitățile componente, scoatem în relief următoarele date eronate: I. Părean ne oferă un număr de 80 (în 1773), dar, la nominalizarea acestora, trece doar 79; I. Micu arată că au fost „82 comune românești aparținând (...) după cum ne indică un document militar german din anul 1773 păstrat în arhiva de la Viena²⁶, mai multor comitate: Brașov: 2; Alba-de-sus: 1; Făgăraș: 40; Sibiu: 3; Orăștie: 1; Hunedioara: 26 și Hațeg: 9”.

¹⁹ C. Lupea, *Racovița*, p. 58; idem, *Contribuții*, p. 477-479; Cornelia Cocan, *op. cit.*, p. 256-259.

²⁰ *Observatoriul*, VIII, nr. 20/1885, p. 79; C. Lupea, *Racovița*, p. 58.

²¹ Josef Heinrich Benigni, *Statistische Skizze*, Hermannstadt, 1834, p. 20; V. Șotropa, *op. cit.*, p. 123; C. Lupea, *op. cit.*, p. 59.

²² Șt. Manciulea, *op. cit.*, p. 444-445.

²³ *Istoria României*, vol. III, București, p. 518.

²⁴ V. Tutula, *op. cit.*, p. 202.

²⁵ C. Lupea, *op. cit.*, p. 59-61; idem, *Contribuții*, p. 477-479.

²⁶ ARV, Fond *Mémoires*, 23/131, p. 32, reprodus la E. Micu, *op. cit.*, p. 112.

Nominalizează 80, multe cu denumiri neconforme cu realitatea, dintre care una – Iliș –, inexistentă. Era și normal să greșească, cu toate că specifică utilizarea a două dicționare (din *Bibliografie* rezultă patru)²⁷, din cauza copierii eronate a numelor localităților din *Cronica* lui Stejar. Totodată mai dorim să clarificăm numărul localităților trecute în *Statute*, dar și în cele două exemplare ale *Cronicii* lui Stejar. Ele sunt în număr de 79 (lipsește Fărcădin, Peștișu Mare și Zeicani), din cauză că la înființarea *Școlilor grănicerești* respectivele localități nu au ales să facă parte din rețeaua școlară grănicerească. Prin urmare, nu au fost nominalizate în *Statute*. Tot despre un document din arhivele de la Viena, din același an (1773), amintește și Carol Göllner, care arată că regimentul s-a mărit și avea ”82 de sate”, enumerând același număr de localități din aceleași comitate, ca și E. Micu²⁸. La *Note*, însă, nominalizează doar 76. De la cei doi, în special de la E. Micu, informațiile au fost preluate, fără a fi în totalitate verificate, de V. Tutula. Acesta prezintă aceeași idee cu cele ”82 (de comune) românești” din aceleași ”7 comitate” și reproduce – tot eronat –, numele unor localități, la fel ca și E. Micu, de unde s-a inspirat, cu toate că specifică faptul că a fructificat arhivele de război vieneze²⁹. Aceeași preluare defectuoasă o realizează și D. Arsenie.

În Tabelul de la sfârșitul lucrării am nominalizat localitățile *Regimentului 1 Grăniceresc Român*, așa cum sunt ele trecute în următoarele surse și lucrări:

a) coloana 1: **1983**, C. Lupea, *Contribuții la istoria învățământului elementar din Transilvania. Școlile grănicerești. 1871-1921*, Victoria, 1983, p. 477-479; **2002**, Al. Bucur, C. Lupea, *Ofițerii români din Regimentul 1 grăniceresc român de la Orlat*, Sibiu, 2002, p. 15-16; (**2005, 2010, 2014**), Al. Bucur, *Școlile grănicerești de pe teritoriul Regimentului de la Orlat (1871-1921)*, Teză de doctorat, Sibiu, 2005, p. 16-17; idem, *Școlile grănicerești de pe teritoriul Regimentului de la Orlat (1871-1921)*, Sibiu, 2010, p. 29; idem, *Școlile grănicerești de pe teritoriul Regimentului de la Orlat (1871-1921)*, Colecția ”Teze de doctorat”, Brăila, 2014, p. 18. Nu am reprodus localitățile, numărul și denumirea lor fiind identică în toate lucrările (aceleași ca în 2002); **2006**, Cornelia Cocan, *Școlile grănicerești conduse de David Urs. Un moment de istorie națională*, Brașov, 2006, p. 256-259;

b) coloana 2: **1764**, A.G. Ritter von Treuenfest, *Geschichte des k.u.k. Infanterie-Regimentes nr. 46 Feldzeugmeister Géza Fhr. Fejérvary de Komlós-Kerestess. 1762 bis 1850 erstes Siebenbürger Romanen-Grenz-Infanterie-Regiment Nr. 16*, Wien, 1890, p. ; **1766a**, documentul din SJANSB, Fond Colecția Brukenthal, Q 1-4, nr. 153, F. 28r-30f; **1766b**, Josef Heinrich Benigni, *Pragmatische Geschichte der Siebenbürgischen Militärgränze 1761-70*, mss. aflat la SJANSB, Fond Colecția Brukenthal, L 1-8, nr. 319, F. 161-163;

²⁷ V. Hornyanszki, *Geographischer Lexicon des Königreichs Ungarn*, Pest, 1858; M. Kollerffy, J. Kekelfallusy, *A magyar Korona országainak Helységnevtara*, Budapest, 1882. La *Bibliografie* mai apar și: C. Martinovici și N. Istrati, *Dicționarul Transilvaniei, Banatului și celorlalte ținuturi alipite*, Cluj, 1921; S. Moldovan, N. Togan, *Dicționarul numirilor de localități cu populațiune română din Ungaria*, Sibiu, 1909.

²⁸ C. Göllner, *op. cit.*, p. 56, 203-204.

²⁹ Este nominalizat același document care apare la E. Micu, din același fond și număr.

c) coloana 3: **1773a**, C. Göllner, *Regimentele grănicerești din Transilvania 1764-1851*, București, 1973, p. 203-204; **1773b**, I. Părean, *Orlat, file de istorie*, Sibiu, 1999, p. 95-96; **1777**, *Muster=Liste 1777* (copie), AAB, colile 30, 31;

d) coloana 4: **1834**, **1837**, J.H. Benigni, *Statistische Skizze der Siebenbürgischen Miliärgrenze*, Hermannstadt, 1834 și 1837, p. 157-181 la ambele lucrări; nu am mai repetat denumirea localităților, aceasta fiind identică în ambele lucrări; **1841**, Șt. Manciușlea, *Regimentele grănicerești din Ardeal și Banat la 1840*, în "Anuarul Institutului de Istorie Națională", V (1928-1930), Cluj, 1930, p. 444-445;

e) coloana 5: **1839**, Ignaz Lenk von Treuenfeld, *Siebenbürgens geographisch, topographisch, statistisch Lexikon*, vol. I-IV, Wien, 1839; Ernst Wagner, *Historisch-statistisches Ortsnamenbuch für Siebenbürgen*, Köln-Wien, 1977, p. 412-413;

f) coloana 6: **1870**, *Statute pentru reprezentarea, inspectiunea, administrarea și manipularea fondului scolastic alu fostiloru granitieri din regimentulu romanu I*, Sabiu in 1^m Martiu 1870, p. 2-3; **1871**, *Statute pentru reprezentarea, inspectiunea, administrarea și manipularea fondului scolastic alu fostiloru granitieri din regimentulu romanu I*, în "Gazeta Transilvaniei", XXXIV, nr. 56/1871, p. 2; **1888**, *Statute pentru reprezentarea, inspectiunea, administrarea și manipularea fondului scolastic alu fostiloru granitieri din regimentulu romanu I*, Sibiu 1888, p. 2-3;

g) coloana 7: **1889?**, Constantin Stezar, *Cronica Comunei Inna*, Sibiu, f.a, mss. nr. 1, Biblioteca Brukenthal, p. 2; **1889**, *Cronica Comunei Jinna*, Sibiu, 1899, mss. nr. 2, Arhiva Bisericii ortodoxe vechi din Jina, p. 2-3; **1943**, E. Micu, *Contribuțiuni la istoricul Regimentului grăniceresc întâi valah*, București, 1943, p. 43; **2013**, Constantin Stejar, *Cronica grănicerească (1763-1888)*, ediție îngrijită de Al. Bucur, Brăila, 2013, p. 27-28. Am considerat necesar să nu mai menționăm localitățile deoarece ediția este una critică și fructifică toate datele care se regăsesc în cele trei lucrări menționate anterior;

h) coloana 8: **2003**, V. Tutula, *Organizarea militară a Principatului Transilvaniei în perioada 1691-1774*, Cluj-Napoca, 2003, p. 399; **2005**, Dumitru Ioan Arsenie, *Orlat. Sediul Regimentului I de graniță. 1770-1851*, Sibiu, 2005, p. 21-22.

Pentru actualizarea denumirilor localităților menționate în documente și lucrări, am apelat la următoarele instrumente de lucru: Silvestru Moldovan, Nicolae Togan, *Dicționarul numirilor de localități cu poporațiune română din Ungaria*, Sibiu, 1909; idem, *Dicționarul numirilor de localități cu poporațiune română din Transilvania, Banat, Crișana și Maramurăș*, Sibiu, 1919; Coriolan Suciu, *Dicționar istoric al localităților din Transilvania*, vol. I-II, București, 1967-1968; *Județele României socialiste*, București, 1969; Ion Iordan, Petre Gâștescu, Dimitrie I. Oancea, *Indicatorul localităților din România*, București, 1974; Attila M. Szabó, Erzsebet M. Szabó, *Dicționar de localități din Transilvania. Erdélyi helységnévszótár. Ortsnamenverzeichnis für Siebenbürgen*, Cluj-Napoca, 1992; Eliza Ghinea, Dan Ghinea, *Localitățile din România. Dicționar*, București, 2000; Dan Ghinea, *Enciclopedia geografică a României*, București, 2002; *Codul poștal al localităților din România*, București, 2003.

Bibliografie

Arhiva Alexandru Bucur.
Arhiva Mitropoliei Sibiu.
Arhiva Parohiei Ortodoxe Jina.
Biblioteca ASTRA – Sibiu.
Biblioteca Brukenthal – Sibiu, Fond *Hărți, Manuscrise*.
Serviciul Județean al Arhivelor Naționale Sibiu, Fonduri: *Colecția Brukenthal; Manuscrise; Urbarii și conscripții*.

Allgemeine Deutsche Biographie, herausgegeben von der Historischen Kommission bei der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, vol. 3, 1876.

ARSENIE, Dumitru Ioan, *Orlat. Sediul Regimentului I de graniță. 1770-1851*, Sibiu, 2005.

BARÎȚIU, George, *Materialu pentru istori'a regimentului I. granitariu din Transilvani'a*, în "Transilvania", XV, Sibiu, nr. 23-24.

BENIGNI, Josef Heinrich, *Pragmatische Geschichte der Siebenbürgischen Militärgränze 1761-70*, vol. 1, mss. aflat la SJANSB.

IDEM, *Statistische Skizze der Siebenbürgischen Miliärgrenze*, Hermannstadt, 1834.

IDEM, *Statistische Skizze der Siebenbürgischen Miliärgrenze*, Hermannstadt, 1837.

BUCUR, Alexandru, *240 de ani de la înființarea Regimentului I Grăniceresc Român de la Orlat*, în "Știința și învățământul, fundamente ale secolului al XXI-lea, Comunicări științifice", 25 noiembrie 2004, Editura Academiei Forțelor Terestre, Sibiu, p. 229-239.

IDEM, *Aspecte din istoria Regimentului I Graniceresc Român de la Orlat*, în "Revista Academiei Forțelor Terestre", VII, nr. 1(25)/2002, Sibiu, p. 82-92.

IDEM, *Granița militară orlățeană, între calvar și beneficiu*, în "Istorie și tradiție în spațiul românesc", 6, Sibiu, 2006, p. 77-89.

IDEM, *Școlile grănicerești de pe teritoriul Regimentului de la Orlat (1871-1921)*, Teză de doctorat, Sibiu, 2005.

IDEM, *Școlile grănicerești de pe teritoriul Regimentului de la Orlat (1871-1921)*, Sibiu, 2010.

IDEM, *Școlile grănicerești de pe teritoriul Regimentului de la Orlat (1871-1921)*, Colecția "Teze de doctorat", Brăila, 2014.

IDEM, *Veștem. Antroponimie și zoonimie*, Sibiu, 2010.

BUCUR, Al., LUPEA, Cornel, *Ofițerii români din Regimentul I grăniceresc român de la Orlat*, Sibiu, 2002.

Codul poștal al localităților din România, București, 2003.

COMAN, Ioan, *Hronica Ardialului*, ediție îngrijită de Al. Bucur, Brăila, 2013.

COCAN, Cornelia, *Școlile grănicerești conduse de David Urs. Un moment de istorie națională*, Brașov, 2006.

GHINEA, Dan, *Enciclopedia geografică a României*, București, 2002.

GHINEA, Eliza, GHINEA, Dan, *Localitățile din România. Dicționar*, București, 2000.

GÖLLNER, Carol, *Regimentele grănicerești din Transilvania 1764-1851*, București, 1973.

IORDAN, Ion, GÂȘTESCU, Petre, OANCEA, Dimitrie I., *Indicatorul localităților din România*, București, 1974.

Județele României socialiste, București, 1969.

KUTSCHERA, R., *Istoria pragmatică a graniței militare*, mss. nr. 180/1, Arhiva Mitropoliei Sibiu.

LUPEA, Cornel, *Contribuții la istoria învățământului elementar din Transilvania. Școlile grănicerești. 1871-1921*, Victoria, 1983, mss. dactilografiat.

IDEM, *Racovița. Monografia unei străvechi așezări sibiene*, vol. I, Victoria, 1980, mss. dactilografiat, Biblioteca ASTRA - Sibiu, *Fond special*.

MANCIULEA, Ștefan, *Regimentele grănicerești din Ardeal și Banat la 1840*, în "Anuarul Institutului de Istorie Națională", V (1928-1930), Cluj, 1930, p. 431-448.

MICU, Emil, *Contribuțiuni la istoricul Regimentului grăniceresc întâi valah*, București, 1943.

Militär-Schematismus des österreichischen Kaiserthumes, Wien, 1851, 1852, 1853.

MOLDOVAN, Silvestru, TOGAN Nicolae, *Dicționarul numirilor de localități cu populațiune română din Transilvania, Banat, Crișana și Maramurăș*, Sibiu, 1919.

IDEM, *Dicționarul numirilor de localități cu populațiune română din Ungaria*, Sibiu, 1909.

NISTOR, Nicolae, MARINESCU-FRĂSINEI, Mircea N., *Sibiul și ținutul în lumina istoriei*, vol. II, Cluj-Napoca, 1990.

PĂREAN, Ioan, *Orlat, file de istorie*, Sibiu, 1999.

POPOVICI SĂVOIU, Sava, *Biografia capelanului milităresc Sava Popovici Săvoiu*, tom 1, mss. aflat la SJANSB, *Fond Manuscrise*.

Regimentul 1 Românesc de graniță (nr. 16) din Transilvania de la înființare până la sfârșitul războaielor napoleoniene (1762-1815), ediție, traducere, studiu introductiv, note explicative și anexe de Costin Feneșan, Cluj-Napoca, 2015.

Statute pentru reprezentarea, inspectiunea, administrarea și manipularea fondului școlasticu alu fostiloru granitieri din regimentulu romanu I, Sabiu în 1^m Martiu 1870.

Statute pentru reprezentarea, inspectiunea, administrarea și manipularea fondului școlasticu alu fostiloru granitieri din regimentulu romanu I, în "Gazet'a Transilvaniei", XXXIV, nr. 56/1871, p. 2.

Statute pentru reprezentarea, inspectiunea, administrarea și manipularea fondului școlasticu alu fostiloru granitieri din regimentulu romanu I, Sibiu 1888.

SUCIU, Coriolan, *Dicționar istoric al localităților din Transilvania*, vol. I-II, București, 1967-1968.

STEJAR, Constantin, *Cronica grănicerească (1763-1888)*, ediție îngrijită de Al. Bucur, Brăila, 2013.

STEZAR, Constantin, *Cronica Comunei Iinna*, Sibiu, f.a, mss. nr. 1, Biblioteca Brukenthal.

IDEM, *Cronica Comunei Jinna*, Sibiu, 1899, mss. nr. 2, Arhiva Bisericii ortodoxe vechi din Jina.

STOINA, Neculai, RACOVÎȚAN, Mihai, *Academia Trupelor Terestre de Uscat "Nicolae Bălcescu" Sibiu. 150 de ani de învățământ militar românesc. 1847-1997*, Sibiu, f.a.

SZABÓ Attila M., SZABÓ Erzsebet M., *Dicționar de localități din Transilvania. Erdélyi helységnévszótár. Ortsnamenverzeichnis für Siebenbürgen*, Cluj-Napoca, 1992.

SZAPPANYOS, Elena, VOICU, Aurel (coord.), *Cugir-500 (1493-1993)*, Sibiu, 1993.

ȘOTROPA, Valeriu, *Districtul grăniceresc năsăudean și locul său în lupta pentru progres social și libertate națională a românilor din Transilvania*, Cluj-Napoca, 1975.

von TREUENFELD, Ignaz Lenk, *Siebenbürgens geographisch, topographisch, statistisch Lexikon*, vol. I-IV, Wien, 1839.

von TREUENFEST, Amon Gustav Ritter, *Geschichte des k.u.k. Infanterie-Regimentes nr. 46 Feldzeugmeister Géza Fhr. Fejérvary de Komlós-Kerestess. 1762 bis 1850 erstes Siebenbürger Romanen-Grenz-Infanterie-Regiment Nr. 16*, Wien, 1890.

TUTULA, Vasile, *Organizarea militară a Principatului Transilvaniei în perioada 1691-1774*, Cluj-Napoca, 2003.

WAGNER, Ernst, *Historisch-statistisches Ortsnamenbuch für Siebenbürgen*, Köln-Wien, 1977.

von WURZBACH, Constantin, *Biographisches Lexicon des Kaiserichs Österreich*, vol. II, Wien, 1857.

Lista ilustrațiilor:

Fig. 1 – Harta graniței habsburgice, din anul 1800, păstrată la Kriegsarchiv Wien (*Regimentul I*, forzat).

Fig. 2 – Fragment din harta graniței habsburgice, cu zona de responsabilitate a Regimentului 1 grăniceresc de la Orlat (*Regimentul I*, forzat).

Fig. 3 – Hartă din 1782 a teritoriului Regimentului I român de graniță (Biblioteca Brukenthal, Fond *Hărți*, foto autor).

Fig. 4 – Fragment din lista cu localitățile componente ale Regimentului I român de graniță, 1766 (SJANSB, Fond *Colecția Brukenthal*, foto autor).

Fig. 5 – Fragment din lista cu localitățile componente ale Regimentului I român de graniță, 1766 (SJANSB, Fond *Colecția Brukenthal*, Benigni, foto autor).

Fig. 6 – Fragment din lista cu localitățile componente ale Regimentului I român de graniță, 1777 (AAB, *Musterliste*, foto autor).

TABEL CU DENUMIRILE LOCALITĂȚILOR DIN GRANIȚA MILITARĂ

DENUMIRILE LOCALITĂȚILOR DIN GRANIȚA MILITARĂ										Militarizate	
NR. crt.	1983 2002 (2005, 2010, 2014) 2006	1764 1766a 1766b	1773a 1773b 1777	1834 1837 1841	1839	1870 1871 1888	1889? 1889 1943 2013	1999 2003 2005	R L C T P	R L C T P	R L C T P
0	1	2.	3	4	5	6	7	8	9	10	
COMPANIA I-A											
1	Racastia Răcăștia Racost	Dakosa Rakosd Rakost	Răcăștia Răcăștia Racost	Răcăștia Rakos (Racos) Rakost	Răcăștia Rakosd Rekestyle	Racost Racost Racost	Racost Racost Răcăștia	Răcăștia Răcăștia	- - -	x x x	
2	Almașu Mic Almașu Mic Almașu Mic	- Keresztin Almas Keresztény Almas	Almașu Mic Almașu Mic Keresztény Almas	Keresztur Almas Krisztur-Almas (Cristur-Almas)	Almașu Mic Keresztény-Almas Almasu-Girgotsuluj	Keresztény-Almas Keresztény-Almas Keresztény-Almas	Keresztény-Almas Keresztény-Almas Almașu-mic	Almașu Mic Almașu Mic Almașu Mic	- - -	x x x	
3	Almașu Sec Almașu Sec Almașu Sec	- - -	Almașu Sec Almașu Sec Szarasz Almas	Szarasz Almas Szarasz-Almas (Almașu deșert)	Almașu Sec Szarasz-Almas Almasu-Szek	Szarasz-Almas Szarasz-Almas Szarasz-Almas	Saros almas Saros Almas Sáros-Almas	Almașu Sec Almașu Sec Almașu Sec	- - -	x x x	
4	Bircea Mică Bircea Mică Bircea Mică	- Kis Barisa Kiss Barisa	Bălșa Barcia Kis Barisa	Kis Barisa Kis-Barcsa (Borcia mică)	Bircea Mică Kis-Barisa Nyigvigyis	Kis-Barcia Kis-Barcia Kis-Barcia	Kis Barisa Kis Barisa Bălșa	Bălșa Bălșa	- - -	x x x	
5	Bretelin Bretelin Bretelin	- - -	Bretelin Bretelin Bretelin	Bretelin Bretelin (Bretelin)	Bretelin Bretelin Bretelin	Bretelin Bretelin Bretelin	Bretelin Breteleni Breteleni	Bretelin Bretelin	- - -	x x x	
6	Clău Clău Clău	- - -	Clău Clău Kaun	Kaun Kaun (Clău)	Clău Kaun Klony Kaun	Cau Cau Cau	Cau Cau Cau	Clău Clău	x x x	- - -	
7	Căjiți Căjiți Căjiți	- - -	Căjiți Căjiți Kersituz	Kersitz Kersies (Chersici)	Căjiți Kersitz Kersitz	Kersitz Kersitz Kersitz	Kersitz Kersitz Căjiți	Căjiți Căjiți	- - -	x x x	
8	Cozia Cozia Cozia	- - -	Cozia Cozia Korszia	Korszia Korsia (Cozia)	Kozolya Kozolya Kozia	Cozia Cozia Cozia	Cozia Korsia Korsia	Cozia Cozia	- - -	x x x	
9	Cristur Cristur	- Keresztur	Cristur Cristur	Keresztur Krisztur (Cristor)	Cristur Keresztur	Keresztur Keresztur	Keresztur Keresztur	Cristur Cristur	- -	x x	

	Cristur	Keresztur	Keresztur	Hosdat	Kriszturu	Keresztur	Keresztur	Cristur		-	X
10	Hășdat Hășdat Mășdat	- Hosdat Hosdat	Hășdat Hășdău Hosdat	Hosdat (Hășdat)	Hășdat Hosdat Hosdăh Hosdău	Hosdat Hosdat Hosdat	Hosdat Hosdat Hosdat	Hosdat Hosdat Hosdat	Hășdat Hășdat Hășdat	-	X X X
11	Mănerău Mănerău Mănerău	- Magyarosd Magyarosd	Mănerău Mănerău Magyarosd	Magyarosd Magyarosd (Măgherus)	Mănerău Magyarosd Mangyereou	Magyarosd Magyarosd Magyarosd	Magyarosd Magyarosd Magyarosd	Magyarosd Magyarosd Magyarosd	Mănerău Mănerău Mănerău	-	X X X
12	Peștișu Mic Peștișu Mic Peștișu Mic	- A. Pestes Also Pestes	Peștișu Mare Peștișu Mare Al-Pestes	Al-Pestes Pesten (Peștian)	Peștișu-Mare Al-Pestes Also-P. Urșor Urș-gyîn-zsosz	Al-Pestes Al-Pestes Al-Pestes Al-Pestes	Al-Pestes Al-Pestes Al-Pestes Al-Pestes	Al-Pestes Al-Pestes Al-Pestes Peștișu-mare	Peștișul Mare Peștișul Mare Peștișul Mare	-	X X X
13	Vețel Vețel Mețel	- - -	Vețel Vețel Wetzel	Vețel Vețel (Vețel)	Vețel Vețel Vitzel	Vețelu Vețelu Vețelu	Vețel Vețel Vețel	Vețel Vețel Vețel	Vețel Vețel Vețel	-	X X X
COMPANIA A.2-A											
14	Hățeg Hățeg Hățeg Hățeg	Hățeg Hățeg Hățeg	Hățeg Hățeg Hățeg	Hățeg (Hățeg)	Hățeg Vailopolis Holzing Wallenthal	Hățegu Hățegu Hățegu Hățegu	Hățegu Hățegu Hățegu Hățegu	Hățegu Hățegu Hățegu Hățegu	Hățeg Hățeg Hățeg Hățeg	X X X X	- - - -
15	Cimești Cimești Cimești	- Kimeșd Kimeșt	Cimești Cimești Kornest	Kimeșd Kimeșd (Cărnice)	Cimești Kimeșd Kimeșty	Kimești Kimești Kimești	Kimești Kimești Kimești	Kimești Kimești Kimești	Kimești Kimești Kimești	X X X	X X X
16	Clopotiva Clopotiva Clopotiva	- Klopotiva Klopotiva	Clopotiva Clopotiva Klopotiva	Klopotiva Klopotiva (Clopotiva)	Clopotiva Klopotiva Klopotiva	Clopotiva Clopotiva Clopotiva	Clopotiva Clopotiva Clopotiva	Clopotiva Clopotiva Clopotiva	Clopotiva Clopotiva Clopotiva	- - -	X X X
17	Fărcădin Fărcădin Fărcădin	- - A. Fărcădin	- - Also Fărcădin	Fărcădin Fărcădin (Fărcădin)	Fărcădin Fărcădin Fărcădin-gyîn-zsosz	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	X X X
18	Peștișu Mare Peștișu Mare Peștișu Mare	- - N. Peștișy	- - -	Peștișy Also-Pestes (Peștiș de jos)	Peștișy Nagy-Peștișy Peștișyana	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	X X X
19	Silvașu de Jos Silvașu de Jos Silvașu de Jos	- A. Szilvás (Cp. 1-a) Also Szilvás (Cp. 1-a)	Silvașu de Jos Silvașu de Jos Also-Szilvás	Also Szilvás	Silvașu de Jos Also-Szilvás Szilvásu-gyîn-zsosz	Silvașu infer: Silvașu inf. Silvașu-inf.	Silvașu inf. Silvașu inf. Silvașu-inf.	Silvașu inf. Silvașu inf. Silvașu-inf.	Silvașu de Jos Silvașu de Jos Silvașu de Jos	- - -	X X X
20	Silvașu de Sus Silvașu de Sus Silvașu de Sus	- F. Szilvás (Cp. 1-a) Felső Szilvás (Cp. 1-a)	Silvașu de Sus Silvașu de Sus Felső-Szilvás	Felső Szilvás Felső-Szilvás (Silvașu de sus)	Silvașu de Sus Felső-Szilvás Szilvásu-gyîn-zsosz	Silvașu sup: Silvașu sup. Silvașu-sup.	Silvașu sup. Silvașu sup. Silvașu-sup.	Silvașu sup. Silvașu sup. Silvașu-sup.	Silvașu de Sus Silvașu de Sus Silvașu de Sus	- - -	X X X

21	Totești Totești Totești	- - Toțiesd	Ionășel Tudjiesd	Todtest Todes (Todești)	Totești Todesd Togjestyu	Totești Totești Totești	Totești Totești Totești	Totești Totești Totești	Iosișel Iosișel		x x x
22	Zeicani Zeicani Zeicani	- Zeikan Zeikan	- - Zeikan	Zeikány Zeikány (Zeicani)	Zeicani Zeikány Zeikainu	- - -	- - -	- - -	- -		x x x
COMPANIA A 3-A											
23	Râu Alb Râu Alb Râu Alb	- Fejerviz Fejerviz	Jegerişte Fejerviz (?) Fejerviz	Fejerviz Fejerviz (Râu-alb)	Râu Alb Fehérviz Ruulb	Fejerviz Fejerviz Fejerviz	Fejerviz Fejerviz Fejerviz	Fejerviz Fejerviz Fejerviz	Iezeriște Iezeriște	- -	x x x
24	Baru Mare (azi Baru/ Baru Mare Baru Mare	- Bâr Baar Baar	Marul Mare Baru Mare Baar	Nagy Baar Nagy-Baár (Boarul mare)	Baru Mare Nagy-Bár Baru-mare Bár	Nagy-Baar Nagy-Baar Baar	Nagy-Baar Nagy-Baar Baar	Nagy Baar Nagy Baar Barul mare	Barul Mare Baru Mare	- - -	x x x
25	Băiești Băiești Băiești	Băiest Băiesd Băiest	Băiești Băiești Băiest	Băiesd Băiesd (Băiești)	Băiești Băiesd Bejestyu	Băiești Băiesd Băiesd	Băiești Băiesd Băiesd	Băiești Băiești Băiești	Băiești Băiești Băiești	- - -	x x x
26	Coroiești Coroiești Coroiești	- Korojesd Korojesd (Cp. a 2-a)	Coroiești Coroiești Kervjest	Korojesd Korojești (Coroiești)	Coroiești Korojesd Korojesgyu	Coroiești Coroiești Coroiești	Coroiești Coroiești Coroiești	Coroiești Coroiești Coroiești	Coroiești Coroiești Coroiești	- - -	x x x
27	Galați Galați Galați	- Galatz Galatz	Galați Galați Gallatz	Galatz Galatz (Galați)	Galați Galatz Gelatz	Galați Galatz Galatz	Galați Galatz Galatz	Galați Galatz Galați	Galați Galați Galați	- - -	x x x
28	Livadia Livadia Livadia	- Livadia Livadia	Livadia Livadia Livadia	Livadia Livadia (Livadia)	Livadia Livadia Livagya	Livadia Livadia Livadia	Livadia Livadia Livadia	Livadia Livadia Livadia	Livadia Livadia Livadia	x x x	- - -
29	Paros Paros Paros	- Paros Paros	Părău Paros Baros	Paros Paros (Poros)	Paros Paros Părosu	Paros Paros Paros	Paros Paros Paros	Paros Paros Paros	Părău Părău Părău	- - -	x x x
30	Săcel Săcel Săcel	- Szatsal (Cp. a 2-a) Szatsal (Cp. a 2-a)	Săcel Săcel Szatsal	Szatsal Szacsal (Săcel)	Săcel Szatsal Szetsel	Săcel Săcel Săcel	Săcel Săcel Săcel	Săcel Săcel Săcel	Săcel Săcel Săcel	- - -	x x x
31	Sălaşu Superior Sălaşu Superior (de Sus) Sălaşu Superior	- F. Szalas Pataka (Cp. a 2-a) Szalaspataka (Cp. a 2-a)	Sălășul de Sus Sălășul de Sus Felső-Szalaspatak	F. Szállaspataka Sztrazsa (Straja)	Sălășu de Sus Felső-Szálaspataka Szalasu-gyın-zsosz	Sălășu sup. Sălășu sup. Sălășu sup.	Sălășu sup. Sălășu sup. Sălășu sup.	Sălășu sup. Sălășu sup. Sălășu-de-sus	Sălășul de Sus Sălășul de Sus	- - -	x x x

32	Mățești (Zăvoi)/ Zăvoi (fost Mățești) Mățești	- Mazsed Matzsed (Cp. a 2-a)	Maesdi Măllățești Macest	Matsead Macsead (Mățești)	Zăvoi Matsegyu Matsegyu	Maesed Macsed Macsed	Maesdi Macsed Maesdi Maesdi	Maesdi Măllățești	- - -	x x x
COMPANIA A 4-A										
33	Cugir Cugir Cugir Cugir	Kudsir Rutsir Kudsir	Cugir Cugir Kudsir	Kudsir Kuzsir (Cugir)	Kuzsir Kudsir Kuschir	Cudsir Cudsir Cudsir	Cudsir Cudjir Cudjir Cugir	Cugir Cugir	x x x x	- - -
34	Băcia Băcia Băcia	- Băsi (Cp. 1-a) Băsi (Cp. 1-a)	Băcia Băcia Băcia	Băcia Băcia Băcia	Băcia Băcia Băcia	Băcia Băcia Băcia	Băcia Băcia Băcia	Băcia Băcia Băcia	- - -	x x x
35	Hărau Hărau Hărau	- - -	Hărau Hărau (?) Hărau	Hărau Hărau (Homa)	Hărau Hărau Hărau	Hărau Hărau Hărau	Hărau Hărau Hărau	Hărau Hărau Hărau	- - -	x x x
36	Spini Spini Spini	- Pad Baad	Spini (Baad) Spini Baad	Baad (Baad)	Spini Pad Baad Szpin	Biad /Spinu/ Baad (Spinu) Baad (Spinu)	Baad /Spini/ Baad (Spini) Spini (Baad)	Spini Spini	x x x	- - -
COMPANIA A 5-A										
37	Jina Jina Jina	Sinna Sinna Sinna	Jina Jina Sinna	Sinna Jina (Jina)	Jina Sinna Schina	Sina Sinna Sin'a	Sinna Jinna Jina Jina	Jina Jina	x x x	- - -
COMPANIA A 6-A										
38	ORLAT ORLAT ORLAT	Orlat Orlath Orlat	ORLAT ORLAT ORLAT	ORLAT Orlat (Orlat)	ORLAT Orlath	ORLATU ORLATU ORLATU	ORLAT ORLAT ORLAT	ORLAT ORLAT	x x x	- - -
39	Veștem Veștem Veștem	- Vesten Vesten	Veștem Veștem Westen	Vesten Vestem (Veștem)	Veștem Vesteny Westen Vestven	Vestenu Vestenu Vestenu	Vestem Vestem Vestem Veștem	Veștem Veștem	x - - -	- - -
COMPANIA A 7-A										
40	Racovița Racovița Racovița	Rakovitza Rakovitza Rakovitza	Racovița Racovița Rakovitza	Rakovitza Rakovitza (Racovița)	Racovița Rakovitza Rakovitza	Racovița Racovița Racovița	Racovița Racovița Racovița	Racovița Racovița	x x x	- - -
41	Porumbacu de Jos Porumbacu de Jos Porumbacu de Jos	- A. Borumbach Also Porumbach (Cp. a 9-a)	Porumbacu de Jos Porumbacu de Jos Uber Borumbach	Also Porumbach Also-Porumbach (Porumbacu de jos)	Porumbacu de Jos Also-Porumbach Porumbacu-gyin- 25052	Porumbacu infer: Porumbacu inf. Porumbacu-inf.	Porumbacu inf. Porumbacu inf. Porumbacu-de-jos	Porumbacu de Jos Porumbacu de Jos	- - -	x x x
42	Porumbacu de Sus Porumbacu de Sus Porumbacu de Sus	- F. Borumbach Felső Porumbach (Cp. a 9-a)	Porumbacu de Sus Porumbacu de Sus Unter Borumbach	Felső/ Fels. Felső-Porumbach/ Felső-Porumbach (Porumbacu de sus)	Porumbacu de Sus Felső-Porumbach Warmbach Porumbacu gyin	Porumbacu sup. Porumbacu-sup. Porumbacu-sup.	Porumbacu sup. Porumbacu sup. Porumbacu-de-sus	Porumbacu de Sus Porumbacu de Sus	- - -	x x x

54	Dejani Dejani Dejani	- - -	Dejani Dejani Desany	Desan Desan (Desan)	Dejani Dejani Deszán	Dejani Dejani Dejani	Breza Dejani Dejani Dejani	Dejani Dejani Dejani	- - -	- - -
55	Dridif Dridif Dridif	- Dridiff (Cp. a 8-a) -	Dridif Dridif Dridiff	Dridiff Dridiff (Dridiff)	Dridif Dridif	Dridifu Dridifu Dridifu	Dridif Dridif Dridif	Dridif Dridif Dridif	- - -	x x x
56	Netotu Gura Văii/ Gura Văii (fost Netotu)/ Netotu	- Netod Netod (Cp. a 8-a)	Netotu Gura Văii (Netotu) Netod	Nettod Nettod (Netoda)	Gura Văii Netod Groß-Schwarzdorf Netot	Netotu Netosu Netotu	Netot Netod Netotul	Netotul Netotul	- - -	- - -
57	Ludișor Ludișor Ludișor	- - -	Ludișor Ludișor Ludișor	Ludișor Ludișor (Ludișor)	Ludișor Ludișor	Ludisioru Ludisioru Ludisioru	Ludișor Ludișor Ludișor	Ludișor Ludișor	- - -	x x x
58	Luța Luța Luța	- Luța (Cp. a 8-a) -	Luța Luța Luța	Luța Luța (Luța)	Luța Luța	Luția Luția Luția	Luția Luța Luța	Luța Luța	- - -	x x x
59	Pojorta Pojorta Pojorta	- Posorita Bossorita (Cp. a 8-a)	Pojorta Pojorta Posorita	Posorita Posorita (Poșorita)	Pojorta Posorita	Posorita Posorita Posorita	Poșorita Poșorita Poșorita	Pojorta Pojorta	x x x	- - -
60	Vaida Recca (Recca) Recca (fost Vaida- Recca)/ Vaida Recca	- - -	Vaida-Rece Wayda Retse	Vajda Retse Vajda-Rece (Vaida-rece)	Vaida Recca Vajda-Réce	Vaida-rece Vaida rece Vaidh-rece	Vaida réce Vaida Réce Vaida Recce Vaida-Rece	Recca (Vaida Recca)/ Vaida Recce Vaida Recce	- - -	- - -
61	Teleki Recca (Recca) Recca (fost Teleki- Recca)/ Teleki Recca	- - -	Ilechi-Rece Recca (Telechi Recca)/ Teleki Retse	Telegi Retse Recca (Recca)	Recca Nouă Teleki-Réce	Teleky-rece Teleki rece Teleky-rece	Teleky réce Teleky Réce Ilechi-rece	Ilechi Recce Ilechi Recce	- - -	x x x
62	Voila Voila Voila	- Vajla (Cp. a 8-a) -	Voila Voila Voila	Voila Voila (Voila)	Voila Voila Voila	Voila Voila Voila	Voila Voila Voila	Voila Voila	- - -	x - -
63	Voivodenii Mari (Voivodenii) Voivodeni (fost Voivodenii Mari)/ Voivodenii Mari	- - -	Voivodenii Mari Voivodenii Mari Nagy Voivoden	Nagy Voivodény Nagy-Voivodény (Voivodenii mari)	Voivodenii Mari Nagy-Vajdalfalva N. Volyaf. Vajvodény	Voivodeni mari Voivodeni mari Voivodenii-mari Voivodenii-mari	Voivodeni mari Voivodeni mari Voivodenii-mari Voivodenii-mari	Voivodenii Mari Voivodenii Mari	- - -	x x x
64	Voivodenii Mici (Voivodenii) Voivodeni (fost)	- - -	Voivodenii Mici Voivodenii Mici Kis Voivodeni	Kis Voivodény Kis-Voivodény (Voivodenii mici)	Voivodenii Mici Kis-Vajdalfalva K-Vollaf.	Voivodeni mici Voivodeni mici Voivodenii-mici	Voivodeni mici Voivodeni mici Voivodenii-mici	Voivodenii Mici Voivodenii Mici	- - -	x x x

	Voivodenii Micii/ Voivodenii Mici			Voivoden-mik		Voivodenii-mici		
COMPANIA A 10-A								
65	Mărgineni/ Mărgineni Mărgineni	Mărdşineni Mărdşina Mărdşineny	Mărdşineny (Mărgineni)	Mărgineni Mărdşina Mărdşinen Mărdşeny	Mărgineni Mărgineni Mărgineni	Mărgineni Mărgineni Mărgineni	Mărgineni Mărgineni Mărgineni	- x x
66	Berivoii Mari (Berivoi) Berivoi (fost Berivoii Mari) Berivoii Mari	- - -	Nagy Berivoj Nagy-Berivoi (Berivoiul mare)	Berivoii Mari Nagy-Berivoj Berivoj-mare	Berivoiu mare Berivoiu mare Berivoiu-mare	Berivoiu mare Berivoiu mare Berivoii-mari	Berivoii Mari Berivoii Mari	x x x
67	Berivoii Mici (Berivoi) Berivoi (fost Berivoii Mici) Berivoii Mici	- - -	Kis Berivoj Kis-Berivoj (Berivoiul mic)	Berivoii Mici Kis-Berivoj Berivoj-mik	Berivoiu micu Berivoiu micu Berivoiu-micu	Berivoiu micu Berivoiu micu Berivoii-mici	Berivoii Mici Berivoii Mici	x x x
68	Căpăcel Căpăcel Căpăcel	- Kopătsel Kopătsel	Kopătsel Kopătsel (Căpăcel)	Căpăcel Kopătsel	Căpăcelu Căpăcelu Căpăcelu	Căpăcel Căpăcel Căpăcel	Căpăcel Căpăcel	- x x
69	Hârşeni Hârşeni Hârşeni	- Herzenye Herszeny	Hârşeny Hârşeni (Hârşeni)	Hârşeni Herszeny Herszing Hârşen	Hârşeni Hârşeni Hârşeni	Hârşeni Hârşeni Hârşeni	Hârşeni Hârşeni	x x x
70	Hurez Hurez Hurez	- - -	Hurez Hurez (Hurez)	Hurez Hurtz	Hurezu Hurezu Hurezu	Hurezu Hurezu Hurezu	Hurezu Hurezu	x x x
71	Iaşi Iaşi Iaşi	- - -	Jasz Ians (Iaşi)	Jasi Jás Jás	Iasiu Iasiu Iasiu	Iasi Iasi Iasi	Iaşi Iaşi	x x x
72	Ileni Ileni Ileni	- - -	Ilyeny Ilen (Ileni)	Ileni Ilyén	Ileni Ileni Ileni	Ileni Ileni Ileni	Ileni Ileni	x
73	Răuşor Răuşor Răuşor	- - -	Reusor Reusor (Răuşor)	Răuşor Rusor Rusor	Răuşoru Răuşor Răuşoru	Răuşor Răuşor Răuşor	Răuşorul Răuşorul	x x x
74	Săsciori Săsciori Săsciori	- - -	Szeczisior Szeczisior (Săsciori)	Săsciori Săsciori Zsaszos	Săsciori Săsciori Săsciori	Săsciori Săsciori Iaşciori	Săsciori Săsciori	x x x
75	Săvăstreni Săvăstreni Săvăstreni	- - -	Szevesztrény Szevesztrény (Săvăstreni)	Săvăstreni Săvăstreny	Săvăstreni Săvăstreni	Săvăstreni Săvăstreni	Săvăstreni Săvăstreni	x x x



Fig. 1



Fig. 2

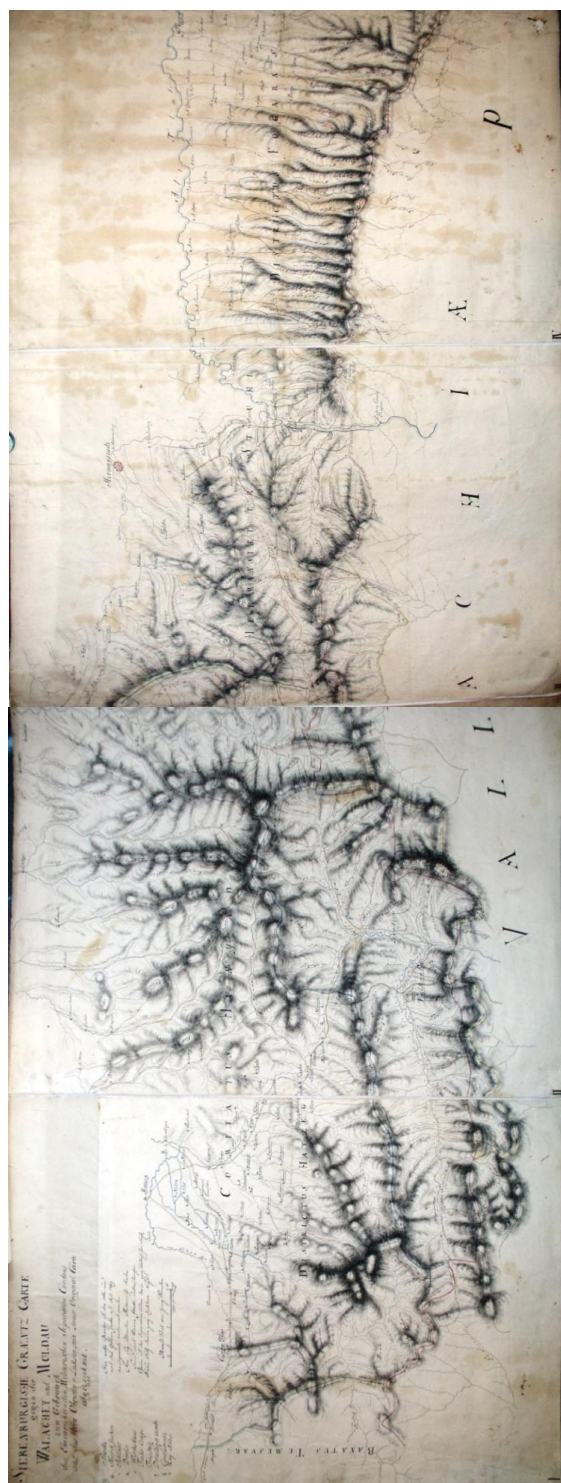


Fig. 3

[illegible]

Fig. 4

Comitat	Magyarórsz	7	14	21	7	2	8	1	11	10
	Barót	90	140	176	91	50	32	23	12	109
	<i>Summa</i>	200	355	372	214	101	142	126	19	267
	Hauptmann von Partner Compagnie									
	Barót	28	27	33	20	4	14	6	2	22
deito	Stuđer	246	296	382	289	70	118	67	28	222
	<i>Summa</i>	274	363	677	218	74	132	73	40	288
	Hauptmann v. Winter Compagnie									
sz. f. sz. n. sz.	<i>Summa per se.</i>	442	582	1024	227	298	244	115	40	290
	Hauptmann von Jene Compagnie									
sz. f. sz. n. sz.	Orlat	129	202	282	120	68	60	32	12	126
	Peften	202	232	424	308	61	78	82	18	185
	<i>Summa</i>	247	434	776	297	129	138	114	31	237
	Hauptmann Graf von Dietrichstein Compagnie									
sz. f. sz. n. sz.	<i>Summa per se.</i>	198	178	376	200	24	89	46	17	152
	Hauptmann v. Pericinsky Compagnie									
sz. f. sz. n. sz.	Magas	95	144	220	70	61	61	32	8	102
	Barót	30	97	137	40	25	27	22	7	70
sz. f. sz. n. sz.	Barót	17	40	67	10	14	18	11	5	24
	Barót	10	29	52	12	12	13	9	6	17
	Barót	24	28	62	10	15	15	5	2	20
	Barót	40	74	117	38	32	38	17	0	64
	Barót	24	60	94	27	17	22	10	2	60
	Barót	28	69	90	27	15	20	6	67	90
	Barót	15	36	51	15	12	11	5	12	36
	<i>Summa</i>	232	587	929	291	198	259	140	52	445

Fig. 5

Ortschaften	Vorfürsichtige Waisen.										An Capital	
	Hinterlassene Mütter		Hinterlassene Mütter		Hinterlassene Mütter		Hinterlassene Mütter		Hinterlassene Mütter		An Capital	
	Leben	Mögl.	Leben	Mögl.	Leben	Mögl.	Leben	Mögl.	Leben	Mögl.	fl.	kr.
Wester	3	.	.	.	3	.	50	.	.	.	.	.
Rosvitten	1	.	.	.	1	.	52	37	.	.	.	.
Alsa	1	.	3	2	4	2	.	.	.	.	.	.
Bragus	.	2	10	10	18	12	.	.	.	.	.	.
Lesan	.	.	2	.	2	.	.	.	.	.	.	.
Ludisov	.	.	5	3	5	3	.	.	.	.	.	.
Nettad	2	.	.	.	2	.	.	.	.	.	.	.
Hatreg	4	.	1	.	5	.	163	27	.	.	.	.
Felso-Balaspatok	5	1	.	.	5	1	.	.	.	.	.	.
Also-Tarkabin	3	.	.	.	3	.	.	.	.	.	.	.
Todjest	1	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.
Keikan	2	.	.	.	2	.	.	.	.	.	.	.
Felso-Skylvas	3	.	.	.	3	.	.	.	.	.	.	.
Korniest	2	.	.	.	2	.	4	55	.	.	.	.
Major Linna	1	2	.	.	1	2	7	30	.	.	.	.
Major Margineri	1	4	.	.	1	4	.	.	.	.	.	.
Major Lehes	2	1	.	.	2	1	.	.	.	.	.	.
Major Pellen	1	3	.	.	1	3	121	51 1/2	.	.	.	.
Major Paas	3	1	.	.	3	1	15	17	.	.	.	.
Major Kuderis	1	2	1	1	2	3	41	26	.	.	.	.
Major Paas	.	.	2	3	7	3	3	33	.	.	.	.
Major Pellen	4	1	5	.	9	1	181	3 1/4	.	.	.	.
Major Also-Paas	2	2	2	3	9	5	.	.	.	.	.	.
Major Kerner	3	2	1	2	4	4	.	.	.	.	.	.
Major Wästel	.	.	1	1	1	1	.	.	.	.	.	.
Major Kersik	.	.	2	3	7	3	.	.	.	.	.	.
Major Paas-Almas	.	.	4	4	4	4	.	.	.	.	.	.
Major Koria	1	.	3	2	3	3	.	.	.	.	.	.
Major Bretelini	.	.	2	.	4	.	.	.	.	.	.	.
Major Paas	1	2	3	4	4	6	.	.	.	.	.	.
Major Almas	2	1	16	8	13	9	.	.	.	.	.	.
Major Lehes	.	.	3	2	4	.	.	.	.	.	.	.
Major Paas	2	2	5	7	7	9	20	2 1/2	.	.	.	.
Major Mäkelä	2	3	4	1	6	1	77	2 1/2	.	.	.	.
Major Almas	4	4	.	.	6	3	52	2 1/2	.	.	.	.
Major Almas	.	.	1	.	1	.	184	2 1/2	.	.	.	.
Major Almas	3	1	7	7	10	8	184	58	.	.	.	.
Major Almas	1	1	2	3	1	.	.	.	.	.	.	.
Major Almas	.	.	7	2	7	2	.	.	.	.	.	.
Major Almas	.	.	1	.	1	.	.	.	.	.	.	.
Major Almas	.	.	1	5	1	.	77	.	.	.	.	.
Major Almas	.	.	3	5	1	7	48	.	.	.	.	.

Fig. 6